

GR/ISSUE SLIP

SHPMT. REF. NO.: 231018

05.02.2019-11:15

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 19.648

CONTAINER ID:

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT. DATA-VENDOR	
-ITM	PACK. MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7176788	2501440735	180216304	270	PC	S/ Double Gear 2nd/rev cpl	5500039990
08.02.2019	2501440735				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 - 5008985830		X	135	TBA-500086	
	P: 18 - 5008985830		X	0	TBA-500078	
	P: 2 - 5008985830		X	0	TBA-500085	
7176789	2501441435	180216305	312	PC	S/ speed gear 4th cpl	5500039990
08.02.2019	2501441435				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 - 5008985831		X	312	TBA-500086	
	P: 12 - 5008985831		X	0	TBA-500079	
	P: 1 - 5008985831		X	0	TBA-500085	
7176790	2501442035	180216306	720	PC	S/ speed gear 6th cpl	5500039990
08.02.2019	2501442035				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 - 5008985833		X	360	TBA-500086	
	P: 24 - 5008985833		X	0	TBA-500080	
	P: 2 - 5008985833		X	0	TBA-500085	
7176791	2501442400	180216307	75	PC	S/ speed gear rev cpl	5500039990
08.02.2019	2501442400				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 - 5008985834		X	135	TBA-500086	
	P: 45 - 5008985834		X	0	TBA-500078	
	P: 5 - 5008985834		X	0	TBA-500085	
7176792	2501652100	180216308	360	PC	S/ Ring Gear	5500040350
08.02.2019	2501442850				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 - 5008985835		X	72	TBA-500086	
	P: 60 - 5008985835		X	0	TBA-500081	
	P: 5 - 5008985835		X	0	TBA-500085	
7176793	2501652000	180216309	288	PC	S/ Ring Gear	5500040349
08.02.2019	2501442950				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 - 5008985836		X	72	TBA-500086	
	P: 4 - 5008985836		X	0	TBA-500085	
	P: 48 - 5008985836		X	0	TBA-500081	
7176794	2501652200	180216310	144	PC	S/ Ring Gear	5500040351
08.02.2019	2501443050				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 - 5008985018		X	72	TBA-500086	
	P: 24 - 5008985018		X	0	TBA-500081	
	P: 2 - 5008985018		X	0	TBA-500085	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 231018		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 06.02.2019 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.				
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(14) Anliefer-/Abladestelle 14248 (15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit				
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7176788	0002			2501440735	56	420
7176789	0001			2501441435	34	334
7176790	0002			2501442035	58	395
7176791	0005			2501442400	140	706
7176792	0005			2501442850	152	1.211
7176793	0004			2501442950	122	1.038
7176794	0002			2501443050	61	519
7176795	0004			2501523435	112	869
(25) Summe:		0096		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter	0 CD3	
				Summen	(27) 2761	(28) 19.649
(29) Gefahrgut-Klassifikation				(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen				(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung		
				(38) Transportmittel-Nr.		
				(39) LKW-Code		
				(40) Versandart LKW (41) Abrechnungs-		
(43) Uebernahmestattung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift				(42) Empfangsbestattung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand erhalten Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) Firmenstempel/Unterschrift 06 FEB 2019		
				(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Glind-Pal.(GP) davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Glind-Pal.(GP)		
Warenempfänger						

(02) Lieferanten-Nr.

(09) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7176796	0007			2501523735	196	1.374
7176797	0002			2501524135	68	696
7176798	0003			2501524535	88	620
7176799	0001			2501524935	29	198
7176800	0011			2501525300	308	1.506
7176801	0006			2501525650	182	1.142
7176802	0005			2506444735	146	694
7176803	0005			2506445135	138	1.788
7176804	0002			2506445535	55	576
7176807	0009			2506526135	248	1.423
7176808	0004			2506526535	117	567
7176810	0008			2506527035	221	2.114
7176856	0003			2501523435	84	652
7176860	0003			2506526535	88	425
7176873	0001			2501442035	29	184
7176855	0001			2501524935	29	198

KUEHNE+NAGEL

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

06 FEB 2019

"Ricevuto con riserva di
verifica della merce e quanti"



Seit über ...

50
Jahre

Ludwigsburg, 05.02.2019

Seite 1 von 2

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 19-001280 vom 05.02.2019



19-001280

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 06.02.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 05.02.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7176788	96	COLLI	Getriebeteile	19.649	
2	7176789					
3	7176790					
4	7176791					
5	7176792					
6	7176793					
7	7176794					
8	7176795					
9	7176796					
10	7176797					
11	7176798					
12	7176799					
13	7176800					
14	7176801					
15	7176802					
16	7176803					
17	7176804					
18	7176807					
19	7176808					
20	7176810					
21	7176855					
22	7176856					
23	7176860					
24	7176873					
Summe: Total		96,00 COLLI		19.649,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergehung von KUEHNLE-FRACHT s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 06 FEB 2019 verifica su qualità e quantità				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERCIALBANK s.r.l.
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour committant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
roze = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Essomplaro per committente
rosa = Essomplaro per mittente
blu = Essomplaro per destinatario
verde = Essomplaro per trasportatore
white = Copy for sender
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for ordregiver
rosa = Exemplar for afsender
blaa = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for befordrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Dieser Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Or/Lieu Modugno Land/Pays Italien 05/02/2019 unloading point 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Or/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 05/02/2019		18 Verhältnisse und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 231018			

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT-REF-NO 231018	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 96-Rack-Transmission parts	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts	10 Statistiknummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 19649	12 Umfang in m³ Cubage m³
--	--	---	--	--	--	-------------------------------------

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	14 Rückzahlung Remboursement	15 Freizahlungsanweisungen Prescriptions d'affranchissement	19 zu zahlen vom Frachtführer A payer par le transporteur	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières
--	--	---	---	---

21 Ausgeliefert in Expédié en Rosenberg GETRAG B.V. & Co. KG Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Straße 1 74749 Rosenberg	22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur RMS3	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur SCHWEITZER GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg	24 Auf empfangen Réception des marchandises 18 FEB 2019
--	---	---	--

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Données pour la détermination de la distance		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur		27 Amtliche Kennzeichen Plaque officielle	
von bis		Kfz DA-PL 4493 Anhängerbis LB-SC 623		Kfz DA-PL 4493 Anhängerbis LB-SC 623	

Benutzte Gen.-Nr.	☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT
-------------------	--

St-Nr 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer, Paulusstr. 1 - 40237 Düsseldorf - Telefon 0211/991 93-0 - Telefax 0211/680 1544 E-Mail vvf@verkehrs-verlag-fischer.de

Les parties encadrées de lignes grises doivent être complétées par le transporteur.

Die mit feil gedruckten Linien eingekreisten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 abschließend
1-22 abschließend

En cas de marchandises dangereuses, inscrire à la dernière ligne du recto: Numéro d'urgence, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Marchandises des classes 1 et 7 voir demande spéciale dans le formulaire.